

1/48



# Panzerjäger "Jagdtiger"

## (Sd.Kfz.186) Frühe Produktion

ドイツ重駆逐戦車ヤークトタイガー初期生産型



### READ BEFORE ASSEMBLY

**注意** ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用ときは換気に十分注意してください。●小さなお子様のいる所での作業はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。

**CAUTION** ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

**VORSICHT** ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Fall sein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

**PRECAUTIONS** ●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. ●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

### PAINTS REQUIRED

● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-1 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun

TS-2 ●ダークグリーン / Dark green / Dunkelgrün / Vert foncé

TS-3 ●ダークイエロー / Dark yellow / Dunkelgelb / Jaune foncé

X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-10 ●フラットブラウン / Flat brown / Matt Braun / Brun mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate

XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé

XF-63 ●ジャーマンガレイ / German grey / Deutsches Grau / Gris Panzer

XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun

XF-60 ●ダークイエロー / Dark yellow / Dunkelgelb / Jaune foncé

XF-61 ●ダークグリーン / Dark green / Dunkelgrün / Vert foncé

### RECOMMENDED TOOLS

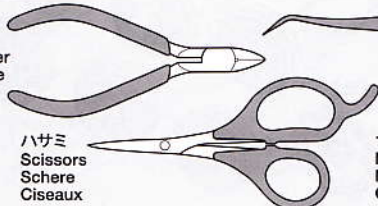
#### 《用意する工具》

Recommended tools  
Benötigtes Werkzeug  
Outillage nécessaire

接着剤  
(プラスチック用)  
Cement  
Kleber  
Colle



ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pince coupante



ハサミ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux

ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précelles

ナイフ  
Modeling knife  
Modellermesser  
Couteau de modéliste

ピンバイス (ドリル刃0.8mm)  
Pin vise (0.8mm drill bit)  
Schraubstock (0.8mm Spiralbohrer)  
Outil à percer (0.8mm de diamètre)



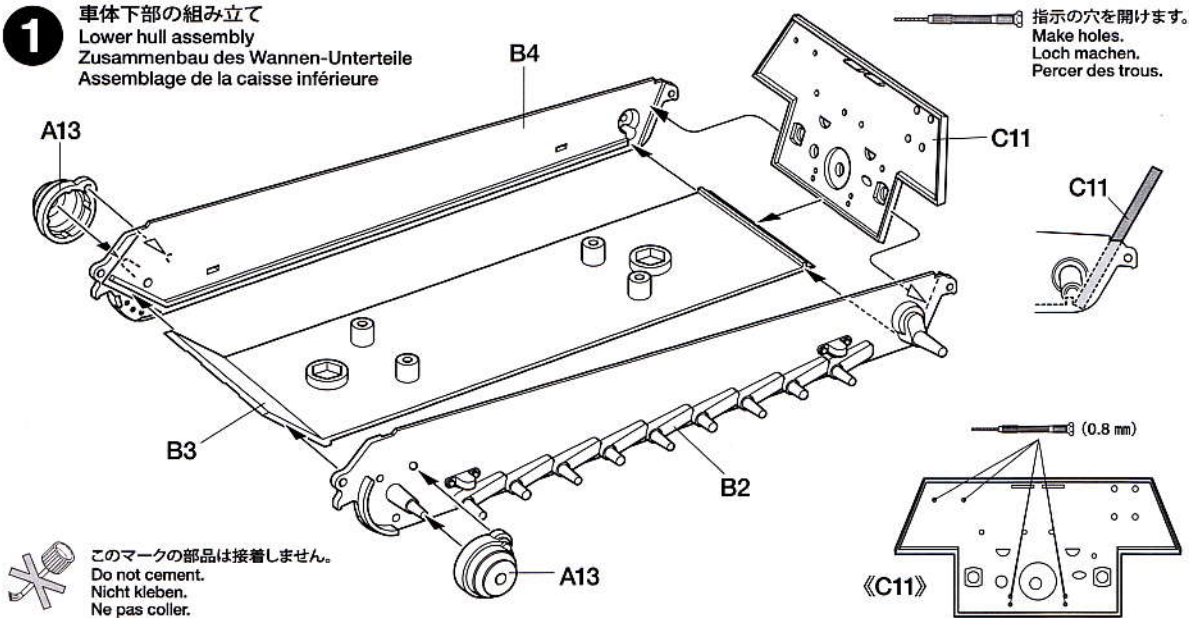


# ASSEMBLY



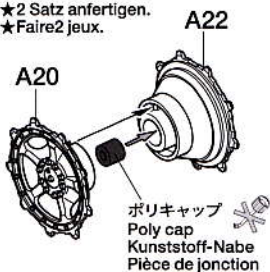
- 組立説明図の中で塗装指示のない部品は車体色で塗装します。
- When no color is specified, paint parts with hull color.
- Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit Rumpf-Farbe bemalen.
- Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre les pièces dans la couleur de la caisse.

## 1 車体下部の組み立て Lower hull assembly Zusammenbau des Wannen-Unterteile Assemblage de la caisse inférieure



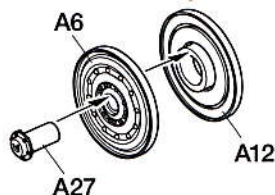
## 2 A 《ドライブスプロケット》 Drive sprocket Kettentreibrad Barbotin

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



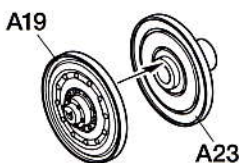
## B 《ロードホイールA》 Road wheel A Laufrad A Roue de route A

- ★8個作ります。
- ★Make 8.
- ★8 Satz anfertigen.
- ★Faire 8 jeux.



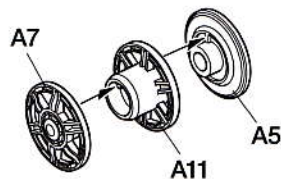
## C 《ロードホイールB》 Road wheel B Laufrad B Roue de route B

- ★10個作ります。
- ★Make 10.
- ★10 Satz anfertigen.
- ★Faire 10 jeux.



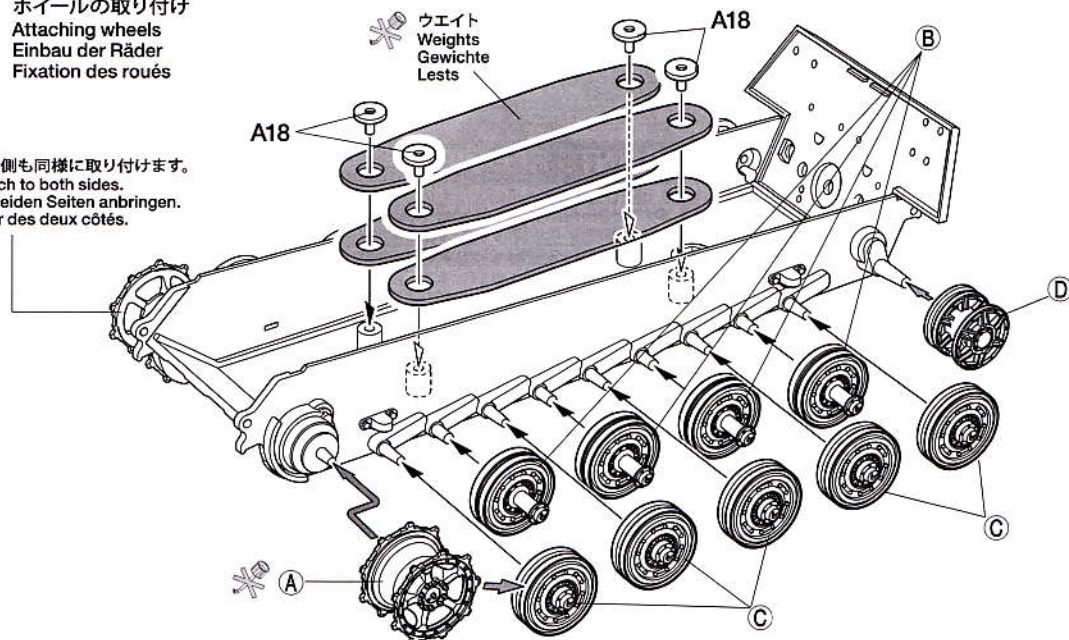
## D 《アイドルホイール》 Idler wheel Spannrad Poulie-guide

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



## 3 ホイールの取り付け Attaching wheels Einbau der Räder Fixation des roués

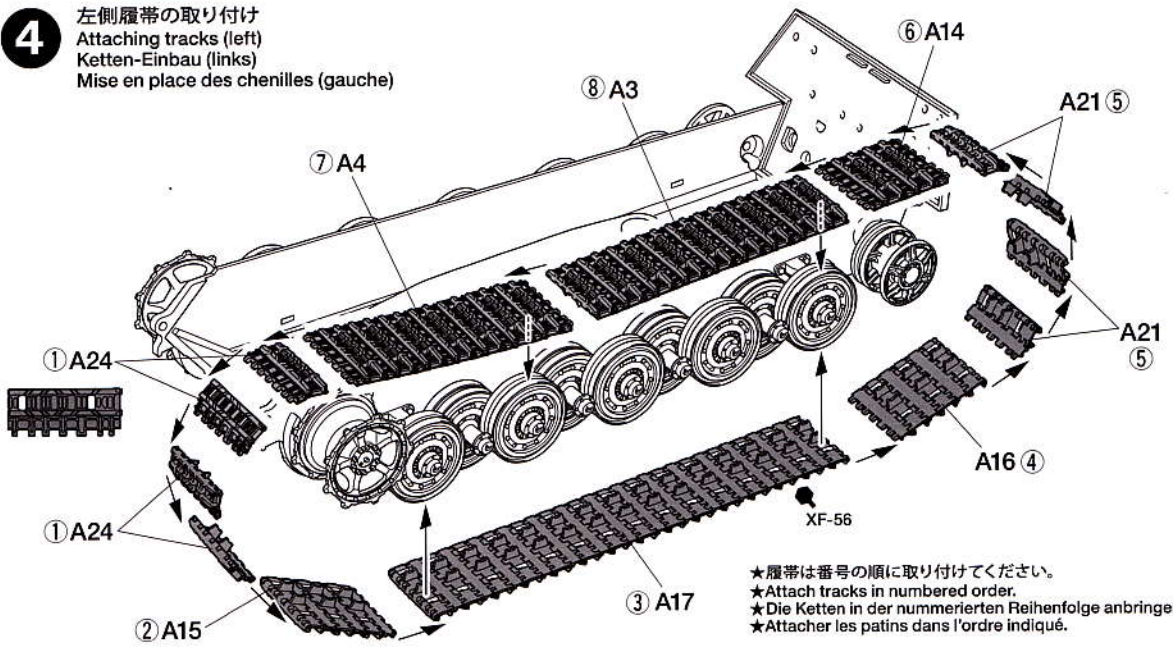
- ★反対側も同様に取り付けます。
- ★Attach to both sides.
- ★An beiden Seiten anbringen.
- ★Fixer des deux côtés.





**4**

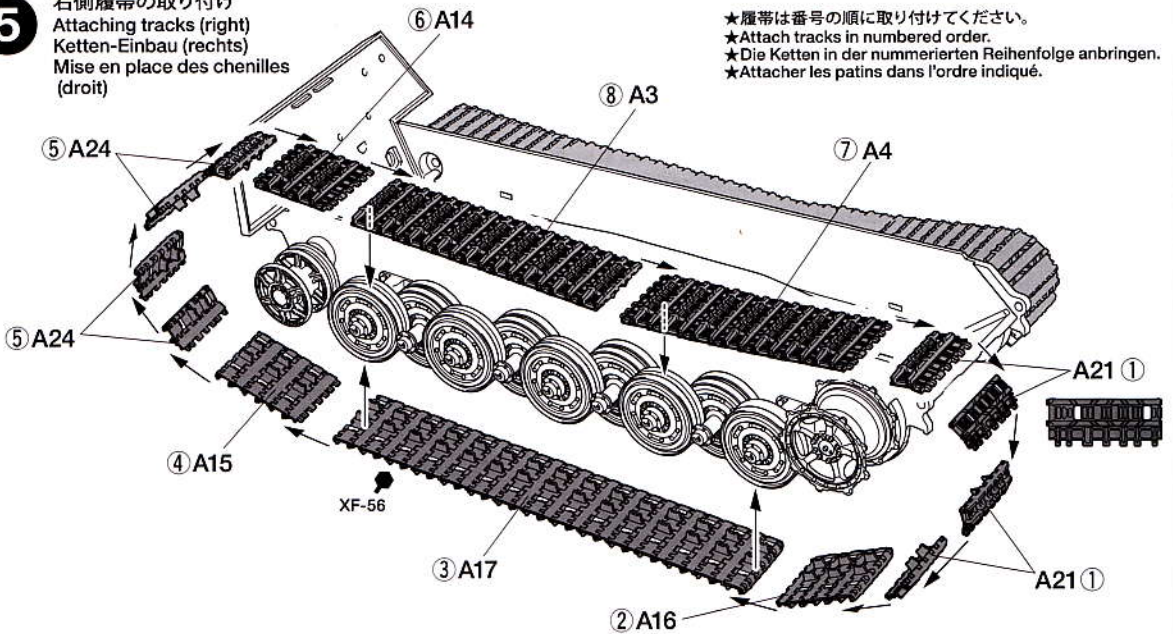
左側履帯の取り付け  
 Attaching tracks (left)  
 Ketten-Einbau (links)  
 Mise en place des chenilles (gauche)



★履帯は番号の順に取り付けてください。  
 ★Attach tracks in numbered order.  
 ★Die Ketten in der nummerierten Reihenfolge anbringen.  
 ★Attacher les patins dans l'ordre indiqué.

**5**

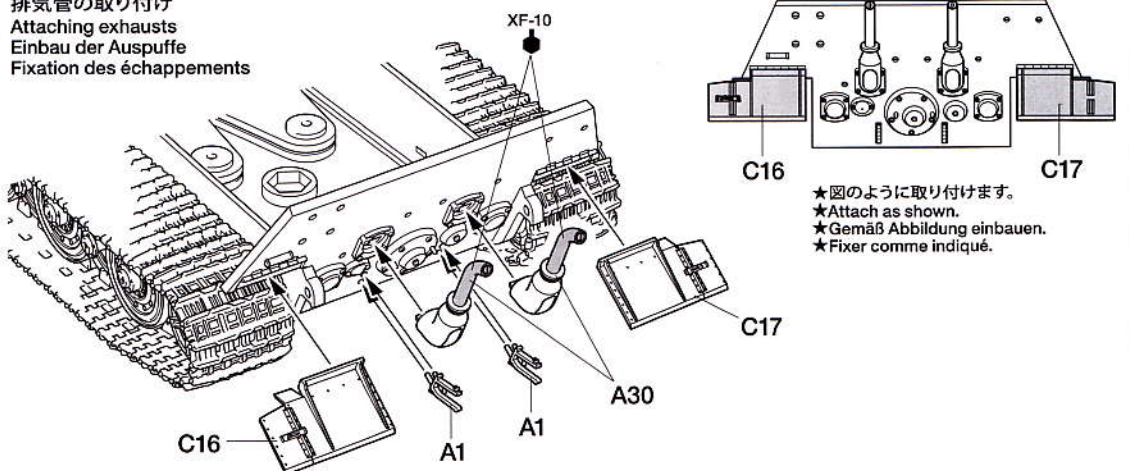
右側履帯の取り付け  
 Attaching tracks (right)  
 Ketten-Einbau (rechts)  
 Mise en place des chenilles (droit)



★履帯は番号の順に取り付けてください。  
 ★Attach tracks in numbered order.  
 ★Die Ketten in der nummerierten Reihenfolge anbringen.  
 ★Attacher les patins dans l'ordre indiqué.

**6**

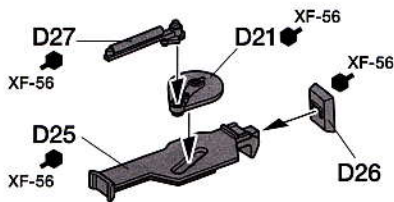
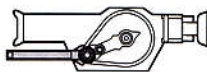
排気管の取り付け  
 Attaching exhausts  
 Einbau der Auspuffe  
 Fixation des échappements



★図のように取り付けます。  
 ★Attach as shown.  
 ★Gemäß Abbildung einbauen.  
 ★Fixer comme indiqué.

**7** 車体後部部品の取り付け  
Attaching rear hull parts  
Anbringung der hinteren Wannenteile  
Fixation des pièces de la caisse arrière

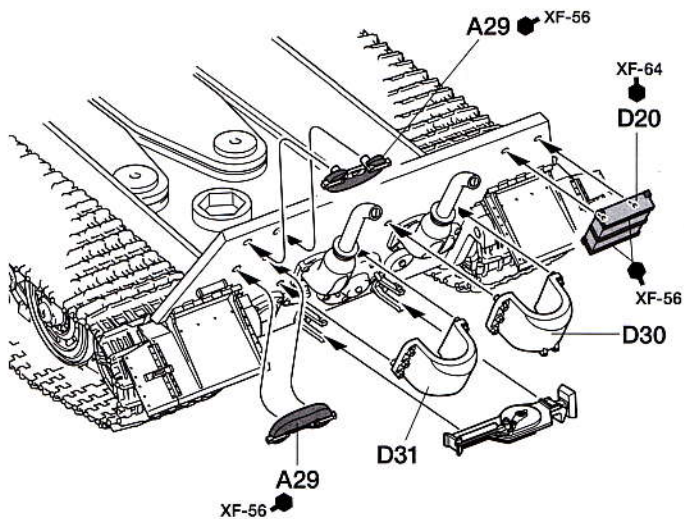
《ジャッキ》  
Jack  
Winde  
Cric



《D26》

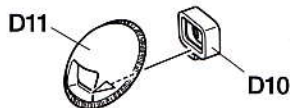


- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.



**8** 車体上部部品の組み立て  
Upper hull parts  
Wannen-Einzelteile  
Equipements de la caisse supérieure

《機銃マウント》  
Machine gun mount  
Lagerung des Maschinengewehrs  
Support de mitrailleurs



《D11》



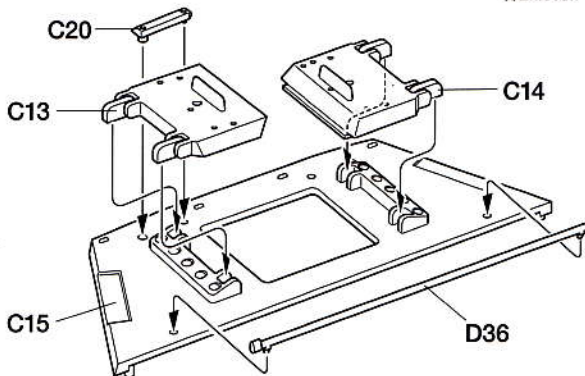
- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.

《戦闘室後部》  
Fighting compartment (rear)  
Kampfabteil (hinten)  
Compartiment de combat (arrière)

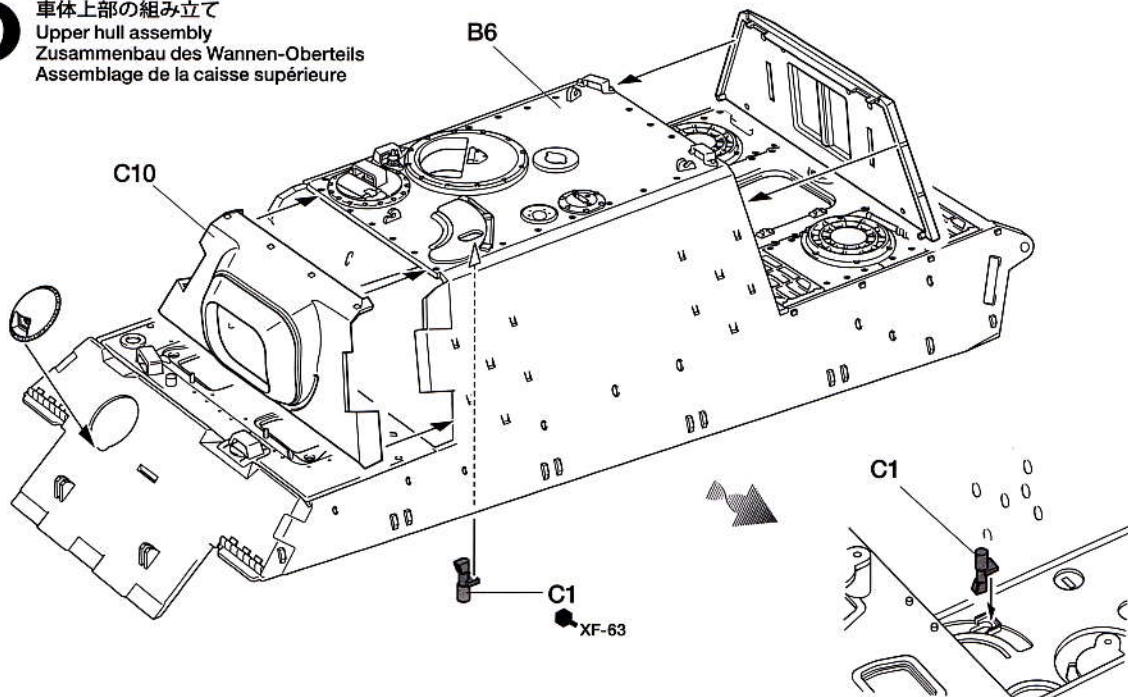
《C20》



- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.

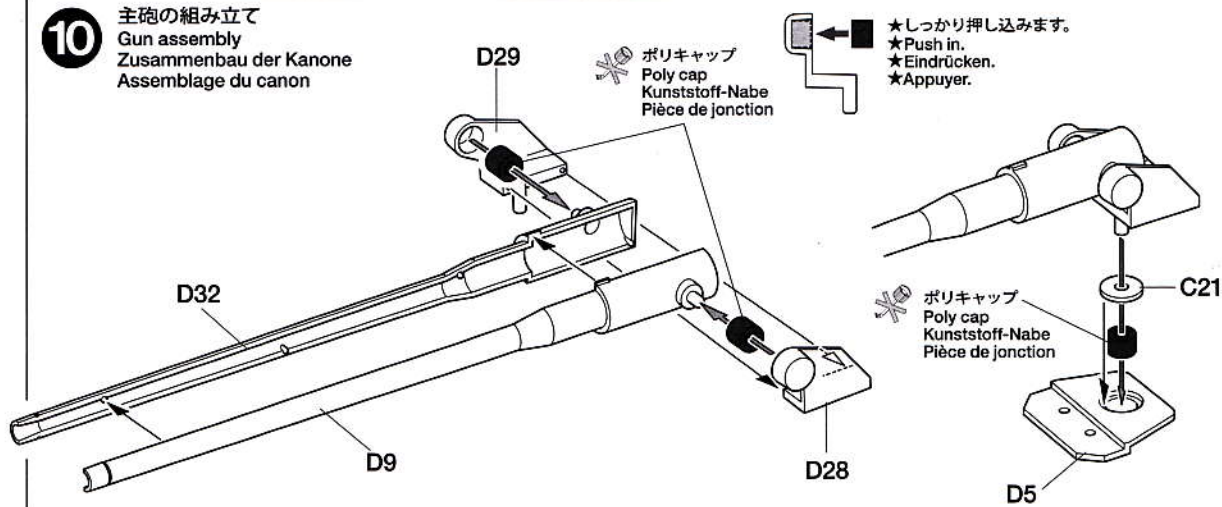


**9** 車体上部の組み立て  
Upper hull assembly  
Zusammenbau des Wannen-Oberteils  
Assemblage de la caisse supérieure

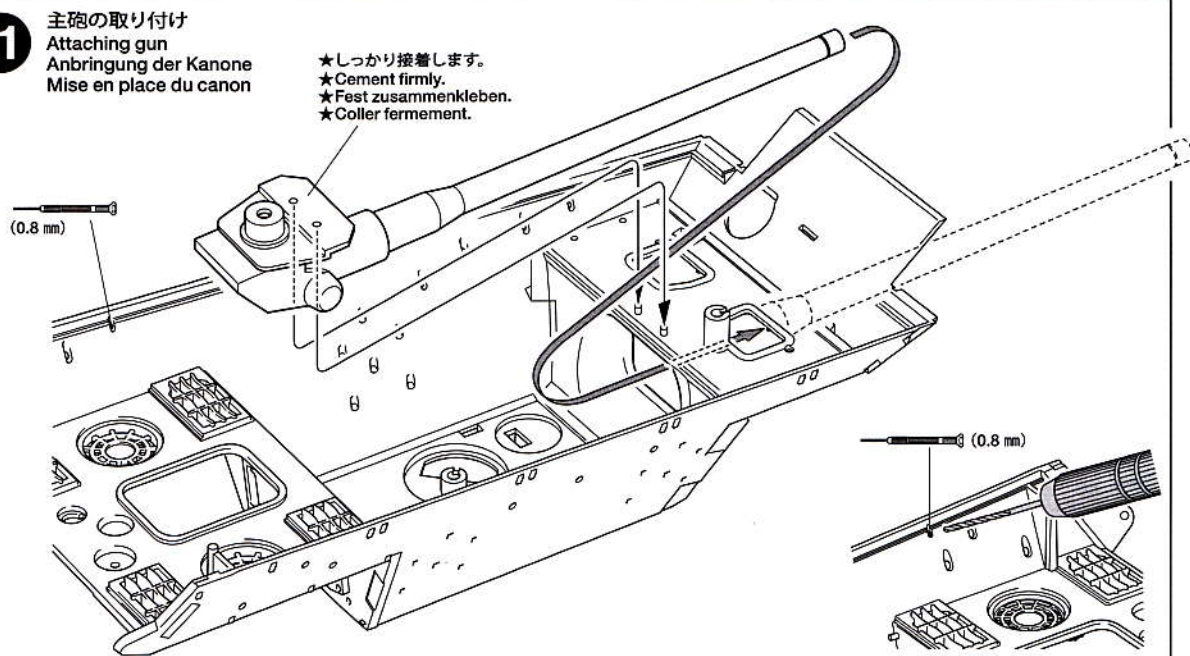




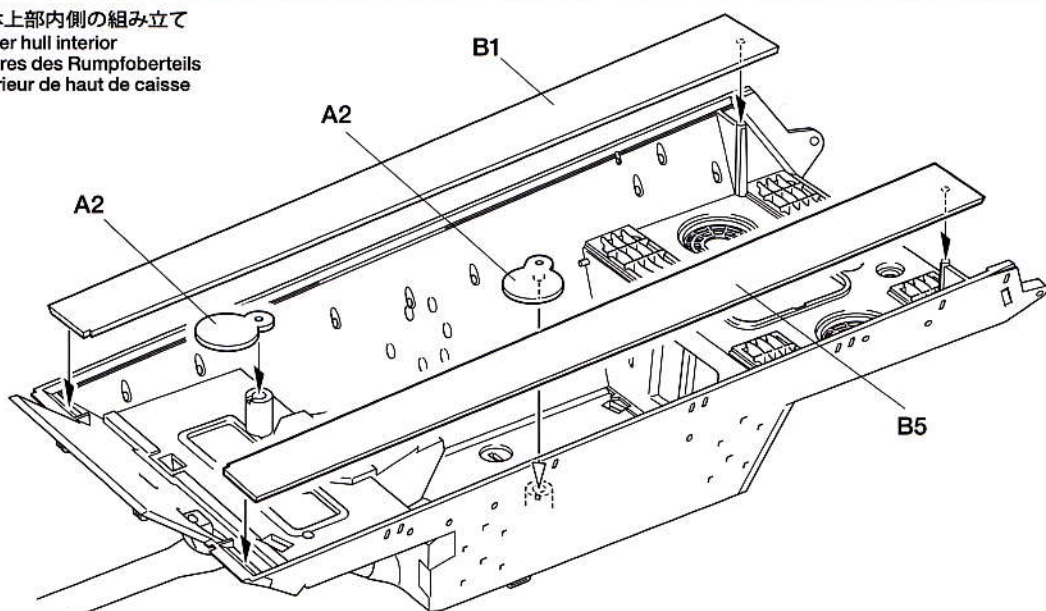
**10** 主砲の組み立て  
Gun assembly  
Zusammenbau der Kanone  
Assemblage du canon



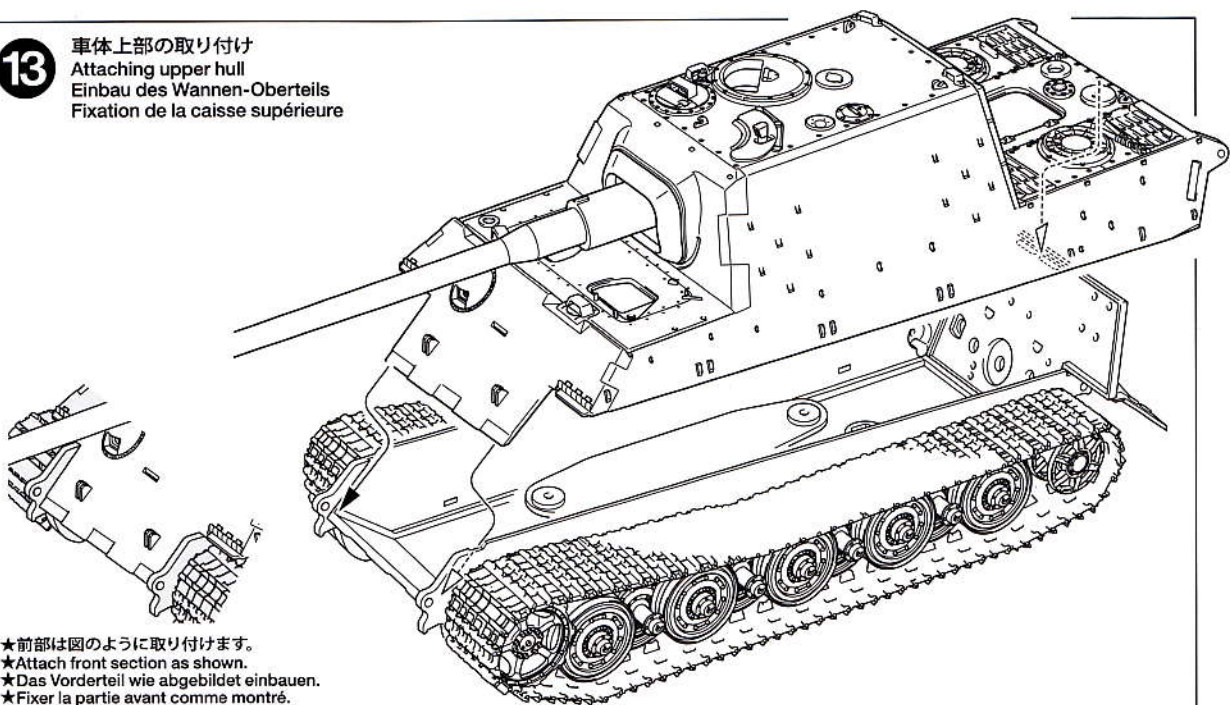
**11** 主砲の取り付け  
Attaching gun  
Anbringung der Kanone  
Mise en place du canon



**12** 車体上部内側の組み立て  
Upper hull interior  
Innere des Rumpfberteils  
Intérieur de haut de caisse



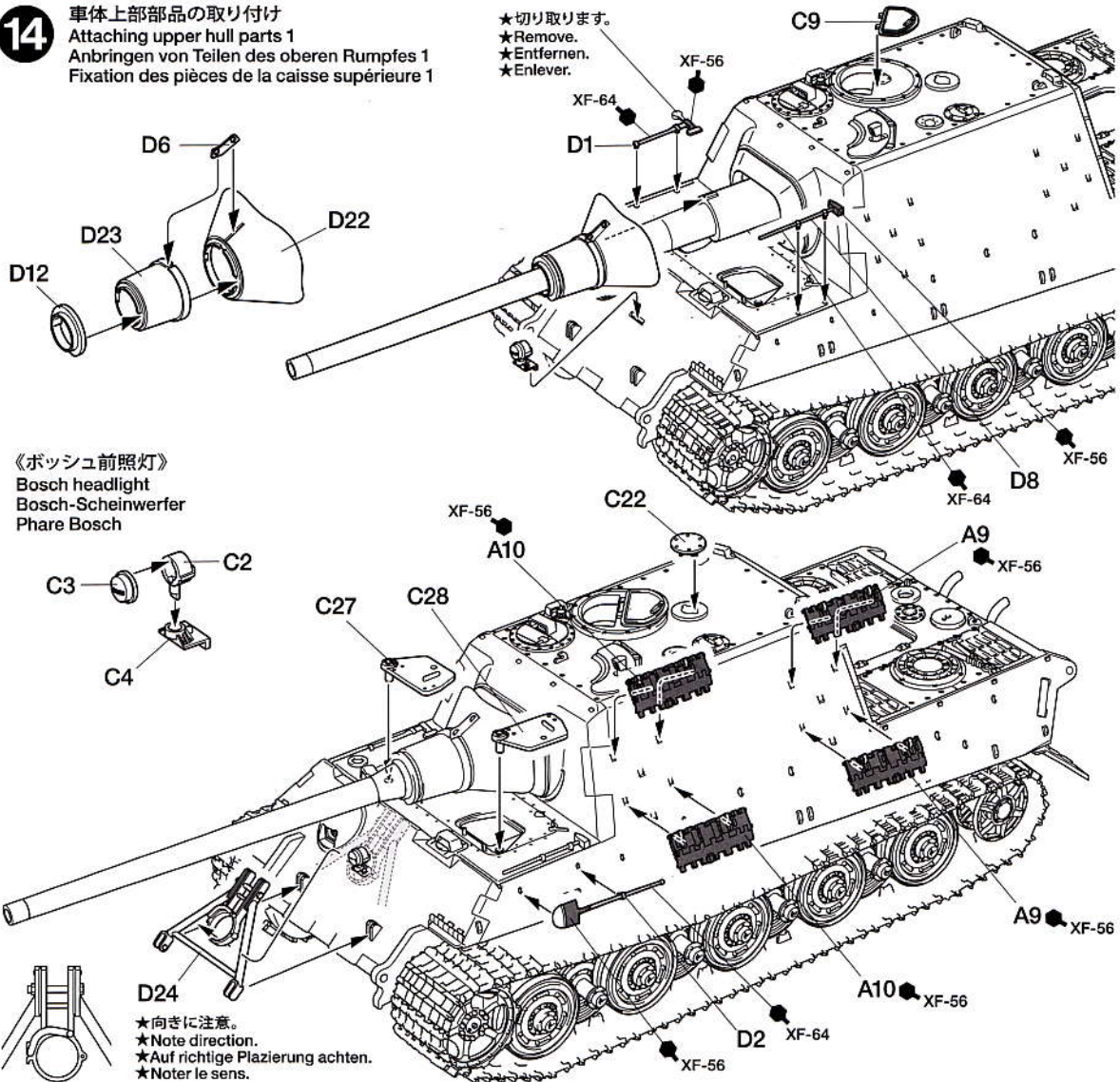
**13** 車体上部の取り付け  
 Attaching upper hull  
 Einbau des Wannen-Oberteils  
 Fixation de la caisse supérieure



- ★前部は図のように取り付けます。
- ★Attach front section as shown.
- ★Das Vorderteil wie abgebildet einbauen.
- ★Fixer la partie avant comme montré.

**14** 車体上部部品の取り付け  
 Attaching upper hull parts 1  
 Anbringen von Teilen des oberen Rumpfes 1  
 Fixation des pièces de la caisse supérieure 1

- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.



《ボッシュ前照灯》  
 Bosch headlight  
 Bosch-Scheinwerfer  
 Phare Bosch

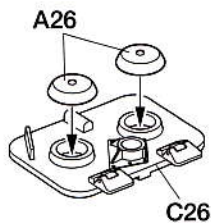
- ★向きに注意。
- ★Note direction.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le sens.



15

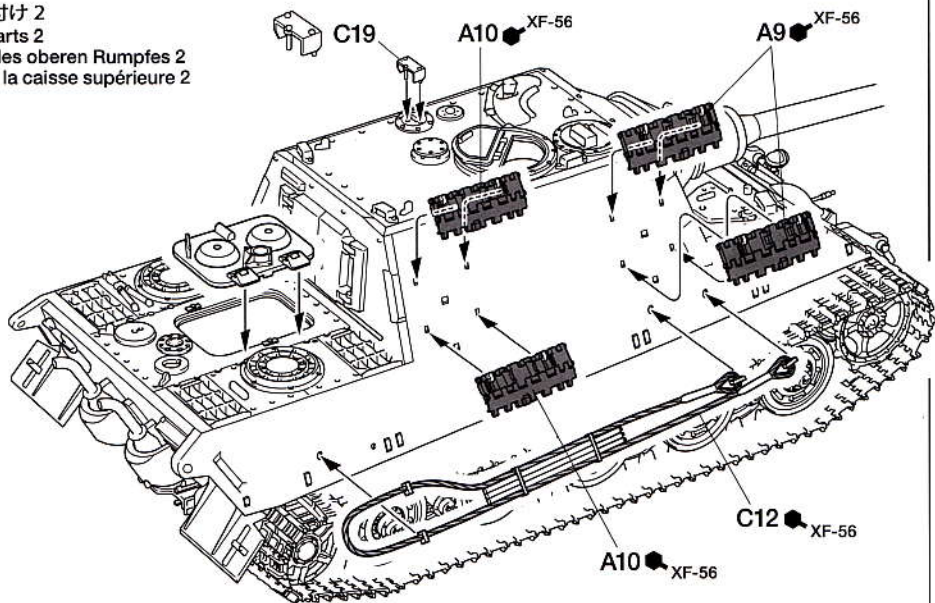
車体上部部品の取り付け 2  
 Attaching upper hull parts 2  
 Anbringen von Teilen des oberen Rumpfes 2  
 Fixation des pièces de la caisse supérieure 2

《エンジン点検ハッチ》  
 Engine access hatch  
 Motor-Einstiegluke  
 Panneau d'accès moteur



《A26》

- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.



16

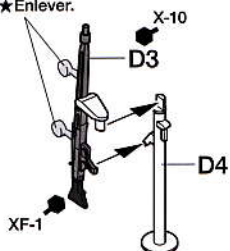
フェンダーの取り付け  
 Attaching fenders  
 Kotflügel-Einbau  
 Fixation des gardes-boue

《A31》

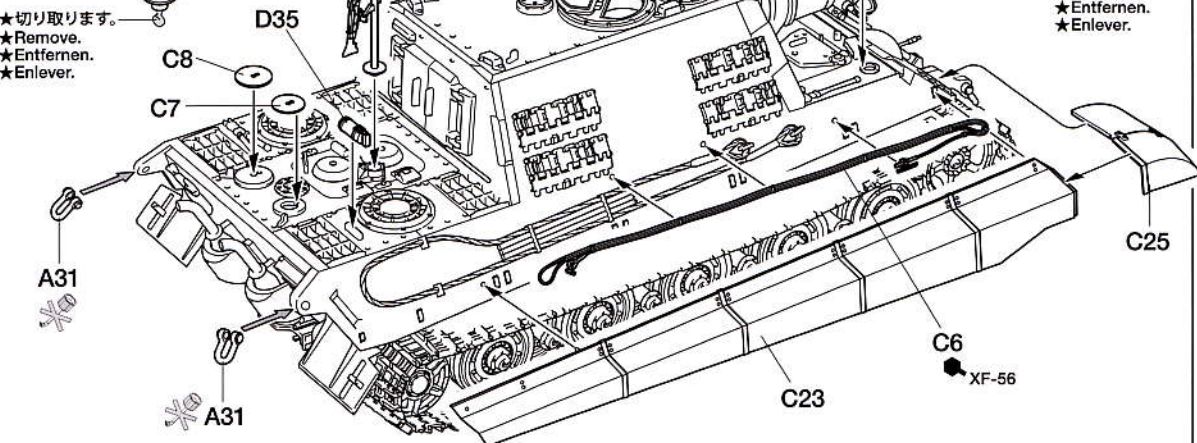


内側  
 Inside  
 Innenseite  
 Intérieur

- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.



- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.



《D19》

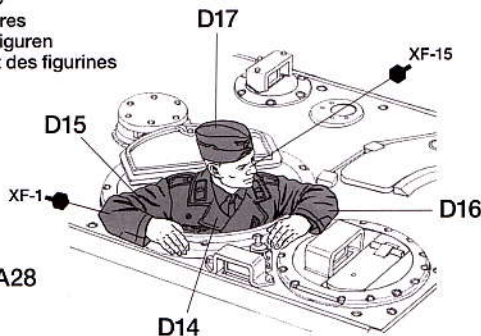


- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.

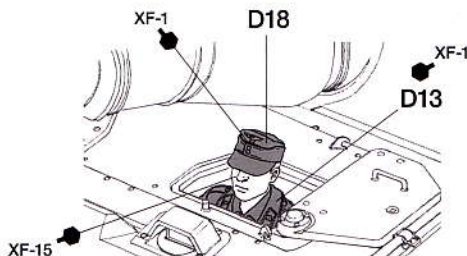


17

## 人形の取り付け

Positioning figures  
Einsetzen der Figuren  
Positionnement des figurines

不要部品……A8, A25, A28

Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisées.

## PAINTING

## 《ヤークトタイガーの塗装》

第二次大戦末期の1944年8月から、ドイツ戦車はダークイエローをベースにダークグリーンとレッドブラウンの3色迷彩を生産工場ですることとされました。ヤークトタイガーも同様ですが、1944年秋以降に生産された車輛の多くは、3色迷彩にダークイエローとダークグリーンの斑点を加えた「光と影」迷彩と呼ばれる待ち伏せ攻撃用の独特な迷彩塗装が施されていました。また同年11月からは、使用色はそのままにベース色がダークグリーンに変更されました。細部の塗装は組立図中にタミヤカラーの色番号で指示してあります。迷彩パターンやマーキングは別紙塗装図やパッケージのイラストを参考にしてください。

## Jagdtiger Painting Guide

From August 1944, German tanks featured a Dark Yellow base coat with Dark Green and Red Brown camouflage factory-applied. However, Jagdtigers produced from autumn 1944 had a "light and shadow" camouflage pattern with Dark Yellow and Dark Green spots which proved effective for ambushes. The base color was changed to Dark Green in November 1944. Refer to the instruction manual for painting the interior and detailed parts.

## Jagdtiger Lackieranleitung

Ab August 1944 hatten Deutsche Panzer eine dunkelgelbe Grundierung mit werkseitig aufgebrachtem Tarnanstrich in Dunkelgrün und Rotbraun. Die ab Herbst 1944 produzierten Jagdtiger hatten einen „hellen und schattierten“ Tarnanstrich mit dunkel-

gelben und dunkelgrünen Tupfen, der sich für den Hinterhalt als wirksam erwies. Die Farbe der Grundierung wurde im November 1944 auf Dunkelgrün geändert. Beachten Sie die Bauanleitung als Hinweis für die Detailbemalung.

## Peinture du Jagdtiger

A partir d'août 1944, les chars allemands étaient peints en jaune sombre recouvert d'un camouflage vert foncé et brun rouge appliqué en usine. Cependant, les Jagdtiger produits à partir de l'automne 1944 portaient un camouflage « lumière et ombre » constitué de jaune sombre et de tâches vert foncé, très efficace pour les embuscades. La teinte de base devint le vert foncé en novembre 1944. Se reporter à la notice d'assemblage pour la peinture de l'intérieur et des détails.

## APPLYING DECALS

## 《スライドマークの貼り方》

- ①はりたいマークをハサミで切り抜きます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③台紙のほしを手で持ち、はるところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出ししながら、押しつけるようにして水分をとりまします。

## DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.

- ②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

## ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das

Abziehbild naßmachen.

- ⑤Das abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

## APPLICATION DE DECALCOMANIES

- ①Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

## 部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



## ①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

## ②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引手数料(315円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

## ③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7  
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》  
静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)  
営業時間/平日▶8:00~20:00 土、日、祝日▶8:00~17:00

《カスタマーサービスアドレス》

[http://tamiya.com/japan/customer/cs\\_top.htm](http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm)

★★ TAMIYA

## ドイツ重駆逐戦車ヤークトタイガー

初期生産型

ITEM 32569

★価格は2010年8月現在のものです。予告なく変更となる場合があります。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
A/パーツ(1個).....	588円	(560円)	10006817
B/パーツ.....	588円	(560円)	19003940
C/パーツ.....	588円	(560円)	19003941
D/パーツ.....	462円	(440円)	19003942
ポリキャップ(10個).....	210円	(200円)	19442022
ウエイト(2個).....	336円	(320円)	19503001
マーク.....	315円	(300円)	19493135
説明図.....	294円	(280円)	11053507

## AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 32569
10006817.....	A Parts (1 pc.)
19003940.....	B Parts
19003941.....	C Parts
19003942.....	D Parts
19442022.....	Poly Cap (10 pcs.)
19503001.....	Weight (2 pcs.)
19493135.....	Decals
11053507.....	Instructions

1/48  
MM  
Military Miniature  
www.tamiya.com